

小额钱债审裁处  
进行案件连结前就现有案件送交文件

本步骤指南只提供一般指引，概述关于账户与法庭案件连结前利用综合法院案件管理系统送交文件的一般程序，当中的截图只用作一般说明，未必特指某案件 / 文件。

| 项目 | 步骤                                                                                   | 参考截图                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 1. | <p><b>登入用户帐户</b></p> <p>由机构用户或个人用户帐户持有人登入</p> <p>[注：如需更多资讯，请参阅「登入及登出帐户」的相关步骤指南。]</p> | <p>机构用户</p> <div><div>画面编号: AUTH-LGN-00001</div><div><div>登入</div><div>请填写以下资料。标有星号 (*) 的栏目均必须填写。</div><div><div>帐户类型</div><div>机构</div></div><div><div>机构代码 *</div><div>登入名称 *</div></div><div><div>密码 *</div></div><div>登入</div><div>注册开立帐户   启动帐户   重设密码</div></div></div> <p>个人用户</p> <div><div>画面编号: AUTH-LGN-00001</div><div><div>登入</div><div>请填写以下资料。标有星号 (*) 的栏目均必须填写。</div><div><div>帐户类型</div><div>个人用户</div></div><div><div>机构代码 *</div><div>登入名称 *</div></div><div><div>密码 *</div></div><div>登入</div><div>注册开立帐户   启动帐户   重设密码</div></div></div> |

步骤指南—「进行案件链结前就现有案件送交文件」

| 项目 | 步骤                                                                                                              | 参考截图                                                                                                                                                                                                        |
|----|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 2. | <p><u>使用电子存档功能</u></p> <p>按「小额钱债审裁处」&gt;</p> <p>选择「电子存档」&gt;</p> <p>选择「送交文件」&gt;</p>                            |  <p>该截图显示了“小额钱债审裁处”门户网站。左侧边栏中，“电子存档”和“送交文件”选项被红色框标出。右侧主区域显示了“讯息匣”，其中包含一个表格，列出了已提交的电子文件，包括标题、日期时间和文件大小。</p>                |
| 3. | <p><u>选择所需功能</u></p> <p>选择「就现有案件文件」&gt;</p> <p>阅读《发送人须知》后，别选「本人确认已阅读并明白以上的《发送人须知》。」方格&gt;</p> <p>按「下一步」&gt;</p> |  <p>该截图显示了“送交文件”页面。页面上有“发送人须知”和“与电子法院进行电子交易”的说明。在底部，有一个复选框，内容为“本人确认已阅读并明白以上的《发送人须知》”，该复选框已被选中并标有红色框。下方有一个蓝色的“下一步”按钮。</p> |
| 4. | <p><u>输入案件编号</u></p> <p>输入「案件编号*」&gt;</p> <p>按「下一步」&gt;</p>                                                     |  <p>该截图显示了“就现有案件送交文件”页面。页面上有一个输入框，用于输入“案件编号*”，该输入框被红色框标出。下方有一个蓝色的“下一步”按钮。</p>                                           |

| 项目 | 步骤                                                                                                                                           | 参考截图                                                                                |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
| 5. | <p><b>输入申索表格的文件参考编号</b></p> <p>就个人用户帐户或政府部门以外的机构用户帐户而言，如在综合法院案件管理系统注册的名称与该法庭案件的诉讼方名称相符，则：</p> <p>输入申索书标题：通用表格（表格 1）或申索书（表格 2）的文件参考编号&gt;</p> |   |
| 6. | <p><b>可存档的有限种类文件</b></p> <p>按「确定」继续&gt;</p>                                                                                                  |  |

步骤指南—「进行案件链结前就现有案件送交文件」

| 项目 | 步骤                                                                                                                                                                                                                                                 | 参考截图                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 7. | <p><u>上载文件</u></p> <p>选择「文件名称*」&gt;</p> <p>选择「用途*」</p> <p>在「文件语言*」中选择语言&gt;</p> <p>别选置于上方的「存档文件的一方」或置于下方的「存档文件的一方」方格&gt;</p> <p>[注：「存档文件所针对的一方」下的方格并非必须别选项目。]</p> <p>按「上载」&gt;</p> <p>按「浏览档案」&gt;</p> <p>[注：你也可以使用「将档案拖放到此处」功能上载文文档。详情请参阅「使用拖放</p> | <p>可存盘有限种类的文件</p> <p>注意<br/>- 标有星号 (*) 的栏目均必须填写</p> <p>上载文件</p> <p>案件编号<br/>SCTC 1318/2024</p> <p>编号 文件 用途*</p> <p>1 文件名称*<br/>--- 请选择 ---<br/> <br/>--- 请选择 ---<br/>信函<br/>反申索书<br/>同意通知书借综合法院案件管理系统与电子法院处理相关事宜<br/>答辩书/抗辩书</p> <p>上载文件</p> <p>就现有案件送交文件</p> <p>画面编号: EFIL-SCT-00111</p> <p>注意<br/>- 标有星号 (*) 的栏目均必须填写</p> <p>上载文件</p> <p>案件编号<br/>SCTC 1318/2024</p> <p>编号 文件 用途*</p> <p>1 文件名称*<br/>同意通知书借综合法院案件管理系统与电子法院处理相关事宜<br/>文件语言*<br/>中文<br/>存档文件的一方?<br/><input checked="" type="checkbox"/> 第一上诉人 Mobile<br/><input type="checkbox"/> 第一被告人 Wong 黄<br/>存档文件所针对的一方?<br/><input type="checkbox"/> 第一被告人 Wong 黄<br/><input type="checkbox"/> 第一上诉人 Mobile<br/>存档文件的一方?<br/><input type="checkbox"/> Mobile - Chan, ( jtoooou)<br/>上载档案*?<br/>同意通知书借综合法院案件管理系统与电子法院处理相关事宜.pdf(124.46KB) <a href="#">重设</a></p> <p>新增文件</p> <p>返回 下一步</p> |

步骤指南—「进行案件链结前就现有案件送交文件」

| 项目 | 步骤                                                                                                                                                                            | 参考截图                                                                                |
|----|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|    | 功能上载文件」的步骤指南。]                                                                                                                                                                |   |
| 8. | <p><b>预览已上载文件</b></p> <p>「已上载文件」下显示文件名</p> <p>按「预览」查看已上载文件的影像&gt;</p> <p>如已上载文件无误，按「确定」&gt;</p> <p>如已上载文件有误，按「删除」&gt;</p> <p>如需在同一呈交中存档其他文件，按「新增文件」&gt;</p> <p>按「下一步」&gt;</p> |  |

步骤指南—「进行案件链结前就现有案件送交文件」

| 项目 | 步骤                                                                                                                                                       | 参考截图                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |         |    |      |         |   |                                                                                                                                                          |      |   |   |
|----|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---------|----|------|---------|---|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|---|---|
| 9. | <p><u>确认存档详情</u></p> <p>如存档详情无误，按「确认」&gt;</p> <p>在「确认要继续？」对话框中按「确定」&gt;</p> <p>如存档详情有误，按「返回」回到刚才的步骤更正输入的资料&gt;</p>                                       | <div><div>就现有案件送交文件</div><div>画面编号: EFIL-SCT-00112</div><div>确认存档详情</div><div>案件编号<br/>SCTC 1318/2024</div><table><tr><th>编号</th><th>文件</th><th>用途</th><th>付款项目</th><th>费用 (港币)</th></tr><tr><td>1</td><td>文件名称<br/>同意通知书借综合法院案件管理系统与电子法院处理相关事宜<br/>文件语言<br/>中文<br/>存档文件的一方<br/>第一上诉人 Sun Mobile<br/>存档文件所针对的一方<br/>-<br/>上载档案<br/>同意通知书借综合法院案件管理系统与电子法院处理相关事宜.pdf(124.46KB)</td><td>以供存档</td><td>-</td><td>-</td></tr></table><div>总金额: -</div><div>返回 确认</div></div> <p>弹出「确认要继续？」对话框</p> <div><div><div>确认要继续?</div><div>取消 确定</div></div></div> | 编号   | 文件      | 用途 | 付款项目 | 费用 (港币) | 1 | 文件名称<br>同意通知书借综合法院案件管理系统与电子法院处理相关事宜<br>文件语言<br>中文<br>存档文件的一方<br>第一上诉人 Sun Mobile<br>存档文件所针对的一方<br>-<br>上载档案<br>同意通知书借综合法院案件管理系统与电子法院处理相关事宜.pdf(124.46KB) | 以供存档 | - | - |
| 编号 | 文件                                                                                                                                                       | 用途                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | 付款项目 | 费用 (港币) |    |      |         |   |                                                                                                                                                          |      |   |   |
| 1  | 文件名称<br>同意通知书借综合法院案件管理系统与电子法院处理相关事宜<br>文件语言<br>中文<br>存档文件的一方<br>第一上诉人 Sun Mobile<br>存档文件所针对的一方<br>-<br>上载档案<br>同意通知书借综合法院案件管理系统与电子法院处理相关事宜.pdf(124.46KB) | 以供存档                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | -    | -       |    |      |         |   |                                                                                                                                                          |      |   |   |

步骤指南—「进行案件链结前就现有案件送交文件」

| 项目  | 步骤                                                                                               | 参考截图                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |      |                                           |              |      |         |   |                |        |   |   |    |      |      |    |      |        |   |                             |    |      |                                           |              |
|-----|--------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-------------------------------------------|--------------|------|---------|---|----------------|--------|---|---|----|------|------|----|------|--------|---|-----------------------------|----|------|-------------------------------------------|--------------|
| 10. | <p><u>认收</u></p> <p>按「储存认收通知」&gt;</p> <p>在弹出的「确认下载档案？」对话框中按「下载」&gt;</p> <p>按「开启档案」提取认收通知&gt;</p> | <div><div>就现有案件送交文件</div><div>画面编号: EFIL-SCT-00113</div><div><div>认收</div><div><div>呈交者<br/>Mr. Chan (jitoou1)</div><div>机构</div><div>呈交日期及时间<br/>28/08/2024 18:24:26</div><div>电子存档交易参考编号<br/>E2066003257</div><div>电子付款交易日期及时间</div><div>电子付款交易参考编号</div><div>电子付款方式</div></div><div>交易摘要</div><div><table><thead><tr><th>编号</th><th>案件编号</th><th>案件类别</th><th>付款项目</th><th>费用 (港币)</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>SCTC 1318/2024</td><td>小额钱债申索</td><td>-</td><td>-</td></tr></tbody></table><div>总金额: -</div><div>以下文件已经上载</div><div><table><thead><tr><th>编号</th><th>文件名称</th><th>文件语言</th><th>用途</th><th>上载档案</th><th>文件参考编号</th></tr></thead><tbody><tr><td>1</td><td>同意通知书借综合法院案件管理系统与电子法院处理相关事宜</td><td>中文</td><td>以供存档</td><td>同意通知书借综合法院案件管理系统与电子法院处理相关事宜.pdf(124.46KB)</td><td>206690042264</td></tr></tbody></table><div>请储存或列印认收通知/付款收据, 作为你存档/付款的证明以及 (如有需要) 供随后退款之用。</div><div>储存认收通知</div><div><div>确认下载档案?</div><div><div>关闭</div><div>下载</div></div><div>Acknowledgement - ....pdf<br/>Open file</div></div></div></div></div></div> | 编号   | 案件编号                                      | 案件类别         | 付款项目 | 费用 (港币) | 1 | SCTC 1318/2024 | 小额钱债申索 | - | - | 编号 | 文件名称 | 文件语言 | 用途 | 上载档案 | 文件参考编号 | 1 | 同意通知书借综合法院案件管理系统与电子法院处理相关事宜 | 中文 | 以供存档 | 同意通知书借综合法院案件管理系统与电子法院处理相关事宜.pdf(124.46KB) | 206690042264 |
| 编号  | 案件编号                                                                                             | 案件类别                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 付款项目 | 费用 (港币)                                   |              |      |         |   |                |        |   |   |    |      |      |    |      |        |   |                             |    |      |                                           |              |
| 1   | SCTC 1318/2024                                                                                   | 小额钱债申索                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | -    | -                                         |              |      |         |   |                |        |   |   |    |      |      |    |      |        |   |                             |    |      |                                           |              |
| 编号  | 文件名称                                                                                             | 文件语言                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | 用途   | 上载档案                                      | 文件参考编号       |      |         |   |                |        |   |   |    |      |      |    |      |        |   |                             |    |      |                                           |              |
| 1   | 同意通知书借综合法院案件管理系统与电子法院处理相关事宜                                                                      | 中文                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 | 以供存档 | 同意通知书借综合法院案件管理系统与电子法院处理相关事宜.pdf(124.46KB) | 206690042264 |      |         |   |                |        |   |   |    |      |      |    |      |        |   |                             |    |      |                                           |              |
| 11. | <p><u>认收讯息发送至机构用户或个人用户的讯息匣</u></p> <p>按「首页」&gt;</p> <p>进入讯息匣&gt;</p>                             | 登入后显示讯息匣及所载讯息的标题                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |      |                                           |              |      |         |   |                |        |   |   |    |      |      |    |      |        |   |                             |    |      |                                           |              |

步骤指南—「进行案件链结前就现有案件送交文件」

| 项目  | 步骤                                                     | 参考截图                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|--------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|     | <p>点击讯息标题以阅读内容&gt;</p> <p>[注：如有需要，亦可从讯息中再次下载认收通知。]</p> | <div><div>讯息匣</div><div>画面编号: EXT-MSG-00001</div><div><div>全部已读未读</div><div><div>标题日期/时间寄件者档案</div><div><div>[SCTC 1318/2024] 已收妥新電子提交17:03小額錢債審裁處登記處481KB</div><div>[SCTC 1317/2024] 已存檔 / 提交文件10:32小額錢債審裁處登記處-</div><div>[SCTC 1317/2024] Document(s) Filed / Lodged10:26Court Registry, Small Claims Trib...-</div><div>[SCTC 1317/2024] New Electronic Submission Received10:06Court Registry, Small Claims Trib...485KB</div><div>[SCTC 1317/2024] 已收妥新電子提交27/08/2024小額錢債審裁處登記處1193KB</div><div>[SCTC 3057/2024] New Electronic Submission Received27/08/2024Court Registry, Small Claims Trib...969KB</div><div>[SCTC 3057/2024] New Electronic Submission Received27/08/2024Court Registry, Small Claims Trib...1166KB</div><div>[SCTC 1317/2024] 已收妥新電子提交27/08/2024小額錢債審裁處登記處1193KB</div></div></div><div>*已读讯息会于90天之后被删除。</div></div><div><div>点击讯息标题以阅读内容和随文附件</div><div>讯息详情</div><div>画面编号: EXT-MSG-00002</div><div><div>&lt; 返回</div><div><div>[SCTC 1318/2024] 已收妥新電子提交</div><div>日期/时间28/08/2024 17:03</div><div>寄件者小額錢債審裁處登記處</div><div>收件者jtooooo1</div></div></div><div><div>本讯息旨在確認於2024年8月28日 17:03 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系统進行的文件提交已順利完成 (電子存檔交易參考編號: E2066003257)。</div><div>提交的文件獲接納後，你將會收到確認訊息。</div><div>請點擊附件連結以獲取認收通知及付款收據 (如有的話)。</div><div>認收通知 - 電子存檔交易參考編號 E2066003257</div><div>通知</div><div>假如文件傳送的完成時間是在登記處的非辦公時間，則 (a) 登記處下一個正常向公眾開放的時間，或(b) 登記處下一個為該文件相關的法律程序而開放的時間 (以較早者為準) 將被視為是該文件的接收時間。</div><div>登記處的辦公時間</div><div>星期一至五：上午8時45分至下午1時及下午2時至5時30分</div><div>星期六、日：休息及公眾假日</div><div>1个附件</div><div><div>PDF</div><div>Acknowledgement - e-Filing TRN-E2066003257.pdf</div><div>481KB</div></div></div></div></div> |
| 12. | 司法机构内部程序                                               | 司法机构内部审批后，发送人的综合法院案件管理系统讯息匣便会收到讯息                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |

步骤指南—「进行案件链结前就现有案件送交文件」

| 项目  | 步骤                                                                            | 参考截图                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
|-----|-------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 13. | <p><u>确认讯息发送至机构用户或个人用户的讯息匣</u></p> <p>登入后进入讯息匣&gt;</p> <p>点击讯息标题以阅读内容&gt;</p> | <div><div>登入后显示讯息匣及所载讯息的标题</div><div><div>讯息匣</div><div>画面编号: EXT-MSG-00001</div></div><div><div><div>全部 已读 未读</div><div><div>标题 日期/时间 寄件者 档案</div><div><div>[SCTC 1318/2024] 已存檔／提交文件 17:08 小額錢債審裁處登記處 -</div><div>[SCTC 1318/2024] 已收妥新電子提交 17:03 小額錢債審裁處登記處 481KB</div><div>[SCTC 1317/2024] 已存檔／提交文件 10:32 小額錢債審裁處登記處 -</div><div>[SCTC 1317/2024] Document(s) Filed / Lodged 10:26 Court Registry, Small Claim... -</div><div>[SCTC 1317/2024] New Electronic Submission Received 10:06 Court Registry, Small Claim... 485KB</div><div>[SCTC 1317/2024] 已收妥新電子提交 27/08/2024 小額錢債審裁處登記處 1193KB</div><div>[SCTC 3057/2024] New Electronic Submission Received 27/08/2024 Court Registry, Small Claim... 969KB</div><div>[SCTC 3057/2024] New Electronic Submission Received 27/08/2024 Court Registry, Small Claim... 1166KB</div><div>[SCTC 1317/2024] 已收妥新電子提交 27/08/2024 小額錢債審裁處登記處 1193KB</div><div>[Document(s) of SCTC 3057/2024] Acknowledgement an... 27/08/2024 Court Registry, Small Claim... 589KB</div></div></div><div><div>*已读讯息会于90天之后被删除。</div></div></div><div><div>点击讯息标题以阅读内容</div><div><div>讯息详情</div><div>画面编号: EXT-MSG-00002</div></div><div><div><div>&lt; 返回</div><div><div>[SCTC 1318/2024] 已存檔／提交文件</div><div><div>日期/时间 28/08/2024 17:08</div><div>寄件者 小額錢債審裁處登記處</div><div>收件者 [itoouu]</div></div></div><div><div>本訊息旨在確認於2024年8月28日 17:03 (此時間以24小時制顯示) 透過綜合法院案件管理系統提交的文件 (電子存檔交易參考編號: E2066003202) 已獲接納呈交。</div><div>SCTC 891/2024 - Notice of Consent to Transact with the e-Court by means of iCMS, 同意通知書藉綜合法院案件管理系統與電子法院處理相關事宜 - DRN205790002866</div><div>如文件要求法庭作出裁定或給予批准, 我們將於適當時候通知你有關結果。</div></div></div></div></div></div></div> |

司法机构内部程序